

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 11

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 10. März 1983 Heft 11/83

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA  
Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zu-  
stimmung der Redaktion und  
mit genauer Quellenangabe

## Abonnementen

#### Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—  
½ Jahr Fr. 80.50  
Einzelnummer Fr. 6.—

#### Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—  
½ Jahr Fr. 86.—  
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der  
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV  
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin  
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind allein beim **SIA-Gene-**  
**ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-  
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Personal Computer von  
Hewlett-Packard

Personal Computer können für Inhaber kleiner Firmen, wie z. B. Architektur- oder Ingenieurbüros, den Schlüssel zum Erfolg bedeuten. Der HP-86, wie

abgebildet, hat eine grosse Speicherkapazität und ein leistungsfähiges Betriebssystem, das für einen grossen Anwendungsbereich programmierbar ist. Hewlett-Packard bietet zu diesem Personal Computer eine umfangreiche Auswahl von verfügbarer Software für praktisch alle anfallenden technischen, kaufmännischen und grafischen Anwendungen an (z. B. für Berechnungen von Konstruktionsalternativen oder Strukturanalyse von Konstruktionen). Außerdem besteht die Möglichkeit der Systemerweiterung auf einfache Art, z. B. mit einem Drucker und Plotter oder Videomonitor.

Weitere Informationen:  
Hewlett-Packard (Schweiz) AG  
Abt. Personal Computer  
8967 Widen

## Inhalt

### Human-Ökologie

Totale Ver- und Entsorgung in der Konsumgesellschaft?  
Von *Fritz Maurhofer*, Zürich

315

### Berufsfragen/Forstingenieure

Möglichkeiten und Grenzen junger, selbständigerwerbender Forstingenieure. Bericht von einem SIA/SFV-Weiterbildungskurs in Biel. Von *Ernst Spahr*, Niederdorf

320

### Wettbewerbe

Ecole de la construction et bâtiment de la FVE à Tolochenaz (VD). Zentrale Dienste und Abteilung Rehabilitation Behindter am Bürgerspital Basel. Betriebsgebäude in Suhr (AG)

321

Concours maison de congrès et complexe hôtelier à Crans (VS)

321

### Umschau

Endlager für schwach- und mittelradioaktive Abfälle in der Schweiz: Auswahl von Sondiergebieten

327

### SIA-Sektionen

Zürich: Exkursion nach Langenbruck. Aargau: Regionalmeeting in Rheinfelden

328

### Ingenieurschulen

Luzern: Bauen in der Stadt. Vortragszyklus zum 25jährigen Bestehen des Zentralschweizerischen Technikums

328

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe  
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft  
Firmennachrichten. Tagungen  
Kongresse. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP

B 45

B 46

B 47

B 48

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 3/1983

No 4/1983

### Personnage

### Tableau des concours

B 25

Hommage au professeur  
**Bruno Thürlimann** à l'occasion de son 60e anniversaire, par *Jean-Claude Badoux*

### Carnet des concours

B 26

Quelques réflexions sur la formation des ingénieurs civils et sur les travaux effectués par les bureaux techniques suisses, par *Maurice Cosandey*

### Vie de la SIA

B 29, B 29

Problèmes relatifs au dimensionnement des poutres mixtes à âme mince, par *Pierre Dubas*

33

Approche nouvelle dans l'analyse des colonnes de bâtiment, par *Renaud Favre, René Studer, Christophe Thürlimann et Dusan Najdanovic*

34

Calcul plastique des poutres courbes en béton armé et précontraint, par *Bernard Houriet et René Walther*

45

### Physique du bâtiment

61

Quelle est l'aide apportée par le «Centre d'information technique sur les échanges d'air»?, par *Peter Hartmann*

64

### Fenêtres et isolation thermique

64

par *René Spörri*

39

### Aérodynamique

66

Une aile conique flexible à vitesse supersonique avec bords d'attaque subsoniques, par *Horst Stoff*

46

### Gestion énergétique

71

Recherche d'économie d'énergie pour la transformation d'une ferme à Yvonand/VD, par *François Despland*

51